

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

177e ANNEE



N. 221

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

177e JAARGANG

MARDI 24 JUILLET 2007

DINSDAG 24 JULI 2007

Le Moniteur belge du 23 juillet 2007 comporte deux éditions, qui portent les numéros 219 et 220.

Het Belgisch Staatsblad van 23 juli 2007 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 219 en 220.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

3 JUILLET 2007. — Loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Saint-Marin tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Saint-Marin le 21 décembre 2005, p. 39500.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion et Service public fédéral Personnel et Organisation

6 JUILLET 2007. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel, inscrit au programme 04.31.2 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2007, p. 39517.

Service public fédéral Mobilité et Transports

13 JUILLET 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, p. 39520.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

13 JUILLET 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 novembre 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant la convention collective de travail du 30 août 2000 relative aux mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par les Commissions communautaires française et commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 39524.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

3 JUNI 2007. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek San Marino tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te San Marino op 21 december 2005, bl. 39500.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole en Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

6 JULI 2007. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 04.31.2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007, bl. 39517.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

13 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, bl. 39520.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

13 JUNI 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2000 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door de Franse en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 39524.

Articles légaux - Wettelijke artikels Départements Divisions Programmes - - - Departementen Afdelingen Programma's	Projets - Projecten	Crédits non dis- sociés - Niet-gesplitste kredieten	Activités - Activiteiten	Allocations de base (et check digits) Basisallocaties (en check digits)
Musée royal de l'Afrique centrale Koninklijk Museum voor Midden-Afrika 46 60 3	- Développement de visions modernes pour les dirigeants en matière de management et de RH Ontwikkeling van moderne HR- en managementinzichten voor leidinggevenden	3.600,00	3	60.33.41.18 (93)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Fonction publique,
Ch. DUPONT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Ambtenarenzaken,
Ch. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 3179

[C — 2007/14243]

13 JUILLET 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'article 1,

Vu l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 23 avril 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 23 avril 2007;

Vu l'avis du Conseil Central de l'Economie donné le 30 mai 2007;

Vu l'avis 43.053/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que les articles 35 et 79 du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public S.N.C.B., tel qu'approuvé par l'arrêté royal du 5 juillet 2005 portant approbation du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges, instaurent un système de gratuité, pour le travailleur, du transport ferroviaire en deuxième classe entre le domicile et le lieu de travail, ainsi que du transport STIB sur la base d'une carte train mixte;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 3179

[C — 2007/14243]

13 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 23 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 23 april 2007;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven gegeven op 30 mei 2007;

Gelet op het advies 43.053/4 van de Raad van State, gegeven op 4 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat artikelen 35 en 79 van het beheerscontract tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht N.M.B.S., zoals goedgekeurd door koninklijk besluit 5 juli 2005 houdende goedkeuring van het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen een systeem invoeren van de kosteloosheid voor de werknemer van het spoorvervoer tweede klas tussen de woonplaats en het werk, alsook van het MIVB-vervoer op basis van een gemengde treinkaart;

Considérant que, conformément aux modalités fixées dans l'annexe 9 du même contrat de gestion, une intervention minimale de 80 % du prix de la carte train est prévue dans le chef des employeurs, que le présent arrêté ajoute aux tableaux contenant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés, annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962;

Considérant qu'il convient d'adapter le mode de paiement de cette intervention minimale des employeurs comme prévu dans l'annexe 9 précitée, afin de garantir la continuité des conventions conclues en la matière;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques, et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les tableaux contenant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés, annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962, sont complétés par les colonnes jointes au présent arrêté.

Art. 2. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, un deuxième alinéa est ajouté, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa premier, en ce qui concerne les cartes train dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs, l'intervention des employeurs est payée directement à la Société nationale des Chemins de fer belges par l'employeur. A cet effet, l'employeur conclut avec la Société nationale des Chemins de fer belges une « convention tiers payant pour les cartes train dont l'Etat prend l'intervention des travailleurs à charge » sur la base de laquelle la S.N.C.B. s'engage à délivrer, aux travailleurs de son cocontractant, des billets de validation sans facturation de l'intervention des travailleurs, après quoi l'intervention de l'employeur sera facturée au cocontractant. »

Art. 3. Dans l'article 4 du même arrêté, un alinéa est ajouté, rédigé comme suit :

« Le présent article n'est pas applicable aux cartes train dont l'Etat prend l'intervention des travailleurs à charge. »

Art. 4. Pendant la durée de contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public S.N.C.B., tel qu'approuvé par l'arrêté royal du 5 juillet 2005 portant approbation du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges, les cartes train délivrées sur la base de l'article 35 du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public S.N.C.B., tel qu'approuvé par l'arrêté royal du 5 juillet 2005 portant approbation du contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges, sont considérées comme des cartes train dont l'Etat prend l'intervention des travailleurs à charge.

Art. 5. Notre Ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

Overwegende dat overeenkomstig de in bijlage 9 bij datzelfde beheerscontract vastgelegde modaliteiten er een minimale bijdrage van de werkgevers van 80 % van de prijs van de treinkaart wordt voorzien, die met huidig besluit worden toegevoegd aan de tabellen met het bedrag van de werkgeversbijdrage in de prijs van het sociaal abonnement voor werklieden en bedienden, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962;

Overwegende dat het past de wijze van betalingen van deze minimale werkgeversbijdrage zoals voorzien in vermelde bijlage 9 aan te passen teneinde de continuïteit van de ter zake gesloten overeenkomsten te garanderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, en op het advies van Onze Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tabellen met het bedrag van de werkgeversbijdrage in de prijs van het sociaal abonnement voor werklieden en bedienden, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962, worden aangevuld met de bij dit besluit gevoegde kolommen.

Art. 2. In artikel 2 van het koninklijk besluit 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden wordt een tweede lid toegevoegd, dat als volgt luidt

« In afwijking van het eerste lid, wordt, voor de treinkaarten waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt, de werkgeversbijdrage door de werkgever rechtstreeks aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen betaald. Hiertoe sluit de werkgever met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen een « Overeenkomst Derde Betaler voor de treinkaarten waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt » op basis waarvan de NMBS zich ertoe verbindt om aan de werknemers van haar medecontractant valideringsbiljetten af te leveren zonder de werknemersbijdrage aan te rekenen, waarna de werkgeversbijdrage aan de medecontractant wordt gefactureerd. »

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit wordt een lid toegevoegd dat als volgt luidt :

« Dit artikel is niet van toepassing op de treinkaarten waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt. »

Art. 4. Onder de looptijd van het beheerscontract tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht N.M.B.S., zoals goedgekeurd door koninklijk besluit 5 juli 2005 houdende goedkeuring van het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, worden als treinkaarten waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt de treinkaarten beschouwd die werden uitgereikt op grond van artikel 35 van het beheerscontract tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht N.M.B.S., zoals goedgekeurd door koninklijk besluit 5 juli 2005 houdende goedkeuring van het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, beschouwd.

Art. 5. Onze Minister bevoegd voor overheidsbedrijven, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

Annexe à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés

Bijlage aan het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

Tableaux à compléter par les cinq colonnes suivantes :

Tabellen aan te vullen met volgende kolommen :

(km)	Week	maandkaart	3 maanden	jaarlijks	Railflex
Km	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Distance	Carte train semaine dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention hebdomadaire de l'employeur	Carte train mensuelle dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention mensuelle de l'employeur	Carte train 3 mois dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention trimestrielle de l'employeur	Carte train annuelle dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention annuelle de l'employeur	Carte train temps partiel dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention de l'employeur
Afstand	Weektreinkaart waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandtreinkaart waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Maandelijke bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor 3 maanden waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Driemaandelijke bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor een jaar waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart voor deeltijds werkenden waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Bijdrage van de werkgever
0-3	6,90	22,80	64,00	230,00	7,60
4	7,50	24,80	70,00	250,00	8,80
5	8,10	27,00	75,00	270,00	9,80
6	8,60	29,00	81,00	287,00	10,60
7	9,10	30,50	86,00	305,00	11,30
8	9,70	32,00	90,00	322,00	11,80
9	10,20	34,00	95,00	339,00	12,40
10	10,70	35,50	100,00	356,00	12,90
11	11,20	37,00	105,00	374,00	13,40
12	11,80	39,00	110,00	390,00	13,80
13	12,20	41,00	114,00	408,00	14,30
14	12,70	42,50	119,00	426,00	14,80
15	13,30	44,00	124,00	442,00	15,30
16	13,80	45,50	129,00	460,00	15,70
17	14,30	48,00	134,00	477,00	16,20
18	14,80	49,50	138,00	494,00	16,60
19	15,40	51,00	143,00	512,00	17,00
20	15,80	53,00	148,00	529,00	17,40
21	16,40	54,00	153,00	546,00	17,90
22	16,90	56,00	158,00	563,00	18,30
23	17,40	58,00	162,00	581,00	18,70
24	17,90	60,00	167,00	598,00	19,20
25	18,50	62,00	172,00	615,00	19,60
26	19,00	63,00	177,00	633,00	20,00
27	19,50	65,00	182,00	650,00	20,40
28	20,00	66,00	186,00	667,00	20,80
29	20,40	69,00	191,00	684,00	21,20
30	21,20	70,00	197,00	702,00	21,60
31 - 33	22,00	73,00	204,00	730,00	22,40
34 - 36	23,20	78,00	216,00	772,00	24,00
37 - 39	24,40	82,00	228,00	814,00	25,00
40 - 42	25,50	86,00	240,00	857,00	26,50
43 - 45	27,00	90,00	252,00	899,00	27,50
46 - 48	28,50	94,00	264,00	942,00	29,00
49 - 51	29,50	98,00	275,00	984,00	30,00
52 - 54	30,50	102,00	284,00	1014,00	31,00

(km)	Week	maandkaart	3 maanden	jaarlijks	Railflex
Km	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Distance	Carte train semaine dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention hebdomadaire de l'employeur	Carte train mensuelle dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention mensuelle de l'employeur	Carte train 3 mois dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention trimestrielle de l'employeur	Carte train annuelle dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention annuelle de l'employeur	Carte train temps partiel dont l'Etat prend à charge l'intervention des travailleurs (1) Intervention de l'employeur
Afstand	Weektreinkaart waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandtreinkaart waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Maandelijks bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor 3 maanden waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Driemaandelijks bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor een jaar waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart voor deeltijds werkenden waarvan de Staat werknemersbijdrage ten laste neemt (1) Bijdrage van de werkgever
55 - 57	31,00	105,00	292,00	1044,00	32,50
58 - 60	32,50	107,00	301,00	1074,00	33,00
61 - 65	33,50	111,00	312,00	1114,00	35,00
66 - 70	35,00	117,00	326,00	1165,00	37,00
71 - 75	36,50	122,00	340,00	1215,00	38,50
76 - 80	38,00	126,00	354,00	1266,00	40,00
81 - 85	39,50	131,00	369,00	1316,00	42,50
86 - 90	41,00	137,00	382,00	1366,00	44,00
91 - 95	42,50	142,00	397,00	1416,00	45,50
96 - 100	44,00	146,00	410,00	1466,00	47,00
101 - 105	45,50	152,00	425,00	1517,00	49,00
106 - 110	47,00	157,00	438,00	1567,00	50,00
111 - 115	49,00	162,00	453,00	1618,00	52,00
116 - 120	50,00	166,00	467,00	1668,00	54,00
121 - 125	51,00	172,00	481,00	1718,00	54,00
126 - 130	53,00	177,00	495,00	1768,00	56,00
131 - 135	54,00	182,00	509,00	1818,00	58,00
136 - 140	56,00	187,00	523,00	1869,00	59,00
141 - 145	58,00	192,00	538,00	1919,00	60,00
146 - 150	60,00	199,00	557,00	1990,00	62,00
151 - 155	61,00	202,00	566,00	2020,00	-
156 - 160	62,00	207,00	579,00	2070,00	-
161 - 165	64,00	212,00	594,00	2120,00	-
166 - 170	65,00	217,00	608,00	2170,00	-
171 - 175	66,00	222,00	622,00	2221,00	-
176 - 180	68,00	227,00	636,00	2271,00	-
181 - 185	70,00	232,00	650,00	2322,00	-
186 - 190	71,00	237,00	664,00	2372,00	-
191 - 195	73,00	242,00	678,00	2422,00	-
196 - 200	74,00	247,00	692,00	2472,00	-

(1) Egalement valable pour le calcul du prix des cartes-trains combinées SNCB/TEC ou DE LIJN.

La distance totale ne peut être inférieure à 3 km. Distances SNCB limitées à 150 Km.

(1) Eveneens geldig voor de berekening van de prijs voor treinkaarten in gemengd verkeer NMBS/TEC of DE LIJN.

De totale afstand mag niet korter zijn dan 3 km. Afstanden NMBS beperkt tot 150 km.

Vu pour être ajouté à l'Annexe à Notre arrêté du 13 juillet 2007 modifiant l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités du paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 juli 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS